



DERS BİLGİ FORMU

FAKÜLTE / ENSTİTÜ ADI	Fen-Edebiyat Fakültesi
BÖLÜM / PROGRAM / ANABİLİM DALI ADI	Türk Dili ve Edebiyatı
DERSİN ADI	Eski Türk Edebiyatının Fikri Kaynakları
DERSİN KODU	TDE4371
YEREL KREDİSİ	2
AKTS KREDİSİ	4
HAFTALIK DERS SAATİ	2
HAFTALIK UYGULAMA SAATİ	0
HAFTALIK LABORATUVAR SAATİ	0
ÖNKOŞULLAR	Yok
YARIYIL	Güz / Bahar
DERSİN DİLİ	Türkçe
DERSİN SEVİYESİ	Lisans
DERSİN TÜRÜ	Seçmeli @Türk Dili ve Edebiyatı Lisans Programı
DERSİN KATEGORİSİ	Temel Meslek Dersleri
DERSİN VERİLİŞ ŞEKLİ	Yüz yüze
DERSİ SUNAN AKADEMİK BİRİM	Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
DERSİN KOORDİNATÖRÜ	İbrahim Sona
ASİSTAN(LAR)	
DERSİN AMACI	Bu dersin amacı, klasik edebiyatı besleyen din, tasavvuf, Fars mitolojisi ve yerli malzemenin tanıtılıp klasik edebiyata nüfuz etmesi kolaylaştırılacaktır.
DERSİN İÇERİĞİ	Klasik edebiyatı besleyen 3 ana damar; din ve tasavvuf, Orta Doğu ve bilhassa Fars mitolojisi ile yerli malzeme.
DERS KİTABI / MALZEMESİ / ÖNERİLEN KAYNAKLAR	Dersin Kitabı: Levend, Agah Sırrı. <i>Divan Edebiyatı Kelimeler ve Remizler Mazmunlar ve Mefhumlar</i>. 4. bs. İstanbul: Enderun Kitabevi, 1984. Önerilen Kaynaklar: 1. Akar, Metin. “Şeyyad Hamza Hakkında Yeni Bilgiler”, <i>M.Ü.Türklük Araştırmaları Dergisi</i>. 1986, 1-14. 2. Aksan , Doğan. <i>Şiir Dili ve Türk Şiir Dili</i>, Ankara: 1995. 3. Akün, Ö. F. “Divan Edebiyatı” <i>TDV İslam Ansiklopedisi</i>, C.9, 389-427. 4. Avşar, Ziya. “Meşairü’ş-Şuara Mukaddimesine Göre Aşık Çelebinin Şiir Görüşü”, <i>Yüzüncü Yıl Üniv. Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi</i>, C.4, S.4, Van, 1993. 5. Ayvazoğlu, Beşir. <i>Aşk Estetiği</i>. İstanbul: Ötüken Yay. 1996. 6. Çavuşoğlu, Mehmet. ”Divan Şiiri”, <i>Türk Dili, Türk Şiiri Özel Sayısı II</i>, 1986.



	7. Doğan, M.Nur. (Sadeleştiren), “Fuzulinin Türkçe Divan Mukaddimesinin Bugünkü Dile Çevirisi”, <i>ODŞÜM</i>, 13-16. 8. Gıbb, E.J.W. <i>Osmanlı Şiir Tarihi, I-II</i>. (Tercüme:Ali Çavuşoğlu), Ankara: 1999. 9. Levend, A.Sırrı. <i>Türk Edebiyatı Tarihi</i>, C.1, Ankara: TTK Yay. 1973. 10. Pala, İskender. <i>Divan Edebiyatı</i>, İstanbul: Ötüken Yay. 1992. 11. Şentürk, Ahmet Atilla. <i>Klasik Osmanlı Edebiyatı Tiplerinden Rakibe Dair</i>, İstanbul: Enderun Kitabevi, 1995. 12. Şentürk, Ahmet Atilla. <i>Osmanlı Şiiri Kılavuzu</i>. 6 C. İstanbul: OSEDAM Yay. 2016.	
Ders Öğrenim Çıktıları	Bu dersi başarıyla tamamlayan öğrenciler, 1. Klasik edebiyatı besleyen din ve tasavvuf hakkında bilgi sahibi olabileceklerdir. 2. Orta Doğu mitolojisi, Fars mitolojisi ile yerli malzemeyi öğrenebileceklerdir. 3. Klasik edebiyatta geçen efsanevi şahsiyetleri tanıyabileceklerdir. 4. Peygamberlerin hayat hikâyelerinin klasik edebiyatta ele alınış biçimleri hakkında bilgi sahibi olabileceklerdir. 5. Klasik edebiyat metinlerinde karşılaştığı hatırlatma sanatı olan ‘telmih’leri anlatacak seviyeye gelebilecektir.	
DEĞERLENDİRME SİSTEMİ		
Etkinlikler	Sayı	Katkı Payı
Devam/Katılım		
Laboratuar		
Uygulama		
Arazi Çalışması		
Derse Özgü Staj		
Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği • İçerik: Sınav haftasına kadar işlenen konuların tümünü kapsayan kapsamlı soruların sorulması • Format: Yüz yüze. • Detaylı Değerlendirme Kriterleri: – Derste işlenen teorik konular ile ilgili soruları cevaplayabilme.	2	%10
Ödev • İçerik: Derste işlenen teorik konuları içeren metinlerin hazırlanması	5	%10
Sunum/Jüri		
Projeler		
Seminer/Workshop		



Ara Sınavlar • İçerik: Sınav haftasına kadar işlenen konuların tümünü kapsayan kapsamlı sorular • Format: Yüz yüze. Sınav (80 dakika) • Detaylı Değerlendirme Kriterleri: – Dersin temel kavramlarının anlaşıldığının gösterilmesi – Teorik konularla ilgili problemlerin çözülebilmesi – Teorik düşünme süreçlerinin yürütülmesi			1	%40
Final • İçerik: Dersin tüm içeriğini kapsayan kapsamlı sorular • Format: Yüz yüze. Sınav (90 dakika) • Detaylı Değerlendirme Kriterleri: – Derste işlenen tüm konuların derinlemesine kavranmış olduğunun gösterilmesi			1	%40
Dönem İçi Çalışmaların Başarı Notuna Katkısı				%60
Final Sınavının Başarı Notuna Katkısı				%40
TOPLAM				%100
HAFTALIK KONULAR VE İLGİLİ ÖN HAZIRLIK ÇALIŞMALARI				
HAFTALAR	KONULAR		Ön Hazırlık	
1	Konu Anlatımı: Eski Türk Edebiyatının fikir kaynakları hakkında genel bibliyografya		Ders Kitabı: 7-10	
2	Konu Anlatımı: Tasavvuf Uygulama: Verilen metinlerin okunması		Ders Kitabı:13-56	
3	Konu Anlatımı: Tasavvuf Uygulama: Verilen metinlerin okunması		Ders Kitabı:13-56	
4	Konu Anlatımı: Hurufilik Uygulama: Verilen metinlerin okunması		Ders Kitabı:56-69	
5	Konu Anlatımı: Şer'î Akideler, kelam ilmi ve hikmet-i kadîme Uygulama: Verilen metinlerin okunması		Ders Kitabı:70-87	
6	Konu Anlatımı: Kurân, Hadisler Uygulama: Verilen metinlerin okunması		Ders Kitabı: 101-106	
7	Konu Anlatımı: Peygamber kıssaları Uygulama: Verilen metinlerin okunması		Ders Kitabı: 107-133.	



	Kısa Sınav 1:	
8	ARA SINAV	Sınav haftasına kadar işlenen konuların tümünün tekrar edilmesi
9	Konu Anlatımı: Peygamber kıssaları ve Mucizeler Uygulama: Verilen metinlerin okunması	Ders Kitabı: 107-142.
10	Konu Anlatımı: Tarihi Şahsiyetler ve Efsanevi Kahramanlar Uygulama: Verilen metinlerin okunması	Ders Kitabı: 143-186.
11	Konu Anlatımı: Tarihi Şahsiyetler ve Efsanevi Kahramanlar Uygulama: Verilen metinlerin okunması	Ders Kitabı: 143-186.
12	Konu Anlatımı: Kimya, simya, astronomi, remil, sihir, kıyafet, rüya tabiri ve musiki Uygulama: Verilen metinlerin okunması	Ders Kitabı: 187-252.
13	Konu Anlatımı: Hayat ve edebiyat, ramazan, bayram, hamam, düşünler, merasimler, zamaneden şikâyetler Uygulama: Verilen metinlerin okunması	Ders Kitabı:257-304.
14	Konu Anlatımı: Bezm (Eğlence meclisleri), bâde, câm, diğer mükeyyifler Uygulama: Verilen metinlerin okunması	Ders Kitabı: 305-346.
15	Konu Anlatımı: Rezm (Savaş), Silahlar, at, at takımı Uygulama: Verilen metinlerin okunması Kısa Sınav 2:	Ders Kitabı: 347-376.
16	FİNAL	İşlenen konuların tümünün tekrar edilmesi

AKTS İŞYÜKÜ TABLOSU

Etkinlikler	Sayı	Süresi (Saat)	Toplam İşyükü
Ders Saati	14	2	28
Laboratuar			
Uygulama			
Arazi Çalışması			



Sınıf Dışı Ders Çalışması	14	4	56
Derse Özgü Staj			
Ödev	5	2	10
Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği	2	5	10
Projeler			
Sunum / Seminer			
Ara Sınavlar (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi)	1	10	10
Final (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi)	1	10	10
Toplam İşyükü :			124
Toplam İşyükü / 30(s) :			4.13
AKTS Kredisi :			4



COURSE INFORMATION FORM

FACULTY / GRADUATE SCHOOL	Faculty of Arts and Sciences
DEPARTMENT / PROGRAMME	Turkish Language and Literature
TITLE OF COURSE	Intellectual Resources of the Old Turkish Literature
CODE	TDE4371
LOCAL CREDIT	2
ECTS	4
LECTURE HOUR / WEEK	2
PRACTICAL HOUR / WEEK	0
LABORATORY HOUR / WEEK	0
PREREQUISITE	None
SEMESTER	Fall/Spring
COURSE LANGUAGE	Turkish
LEVEL OF COURSE	First cycle
COURSE TYPE	Elective @ Bachelor Programme in Turkish Language & Literature
COURSE CATEGORY	Core Courses
MODE OF DELIVERY	Face-to-Face
OWNER ACADEMIC UNIT	Department of Turkish Language & Literature
COURSE COORDINATOR	Assoc. Prof. İbrahim Sona
ASSISTANT(S)	
COURSE OBJECTIVES	The aim of this course, the introduction of religion, Sufism, Persian mythology, and local material that nourished classical literature will be facilitated, allowing them to permeate classical literature
COURSE CONTENT	The three main sources that nourish classical literature are religion and mysticism, the Middle East, and especially Persian mythology and local material.
RECOMMENDED OR REQUIRED READING	Coursebook: Levend, Agah Sırrı. <i>Divan Edebiyatı Kelimeler ve Remizler Mazmunlar ve Mefhumlar</i> . 4. bs. İstanbul: Enderun Kitabevi, 1984. Recommended Readings: 1. Akar, Metin. "Şeyyad Hamza Hakkında Yeni Bilgiler", <i>M.Ü.Türklük Araştırmaları Dergisi</i> . 1986, 1-14. 2. Aksan, Doğan. <i>Şiir Dili ve Türk Şiir Dili</i> , Ankara: 1995. 3. Akün, Ö. F. "Divan Edebiyatı" <i>TDV İslam Ansiklopedisi</i> , C.9, 389-427. 4. Avşar, Ziya. "Meşairü's-Şuara Mukaddimesine Göre Aşık Çelebinin Şiir Görüşü", <i>Yüzüncü Yıl Üniv. Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi</i> , C.4, S.4, Van, 1993. 5. Ayvazoğlu, Beşir. <i>Aşk Estetiği</i> . İstanbul: Ötüken Yay. 1996. 6. Çavuşoğlu, Mehmet. "Divan Şiiri", <i>Türk Dili, Türk Şiiri Özel Sayısı II</i> , 1986.



	7. Doğan, M.Nur. (Sadeleştiren), “Fuzulinin Türkçe Divan Mukaddimesinin Bugünkü Dile Çevirisi”, <i>ODŞÜM</i>, 13-16. 8. Gibb, E.J.W. <i>Osmanlı Şiir Tarihi, I-II</i>. (Tercüme:Ali Çavuşoğlu), Ankara: 1999. 9. Levend, A.Sırrı. <i>Türk Edebiyatı Tarihi</i>, C.1, Ankara: TTK Yay. 1973. 10. Pala, İskender. <i>Divan Edebiyatı</i>, İstanbul: Ötüken Yay. 1992. 11. Şentürk, Ahmet Atilla. <i>Klasik Osmanlı Edebiyatı Tiplerinden Rakibe Dair</i>, İstanbul: Enderun Kitabevi, 1995. Şentürk, Ahmet Atilla. <i>Osmanlı Şiiri Kılavuzu</i>. 6 C. İstanbul: OSEDAM Yay. 2016.
Course Learning Outcomes	Upon successful completion of the course, students will be able to 1. Gain knowledge about religion and Sufism, which nourish classical literature. 2. Learn about Middle Eastern mythology, Persian mythology, and local material. 3. Recognize the legendary figures mentioned in classical literature. 4. Gain knowledge about how the life stories of prophets are addressed in classical literature. 5. Reach a level where they can explain the art of allusion, or ‘telmiḥ’, encountered in classical literary texts.

EVALUATION SYSTEM		
Activities	Number	Percentage of Grade
Attendance/Participation • Content: Student attendance and participation in the course. • Detailed Assessment Criteria: - Active participation in lessons and asking questions - Ability to contribute to in-class discussions		
Laboratory		
Application		
Field Work		
Special Course Internship (Work Placement)		
Quizzes/Studio Critics • Content: Comprehensive questions covering all topics addressed up to the exam week	2	%10
Homework Assignments • Content: Preparing texts that cover the theoretical topics covered in class	5	%10
Presentations/Jury • Content: Students will be asked to evaluate their own learning processes and deliver group presentations • Format: Group presentations • Detailed Assessment Criteria: - Ability to accurately explain the topics learned - Proper use of presentation techniques		
Project		



Seminar/Workshop		
Mid-Terms • Content: Comprehensive questions covering all topics addressed up to the exam week • Format: Face-to-face written exam. (80 minutes). • Detailed Assessment Criteria: - Demonstration of understanding of the fundamental concepts of the course - Ability to carry out theoretical reasoning processes	1	%40
Final • Content: Comprehensive questions covering the entire content of the course • Format: Face-to-face written exam. (80 minutes). • Detailed Assessment Criteria: - Demonstration of a thorough understanding of all topics covered in the course	1	%40
Percentage of In-Term Studies		%60
Percentage of Final Examination		%40
TOTAL		%100

WEEKLY SUBJECTS AND RELATED PREPARATION STUDIES

WEEKS	COURSE OUTLINE	Related Preparation
1	Lecture: General bibliography on the sources of ideas in Old Turkish Literature	Coursebook: 7-10
2	Lecture: Sufism Practice: Reading the given texts	Coursebook:13-56
3	Lecture: Sufism Practice: Reading the given texts	Coursebook:13-56
4	Lecture: Hurufism Practice: Reading the given texts	Coursebook:56-69
5	Lecture: Religious rules, ilm-i kelâm, ancient wisdom Practice: Reading the given texts	Coursebook: 70-87
6	Lecture: Qur'an, Hadiths Practice: Reading the given texts	Coursebook: 101-106



7	Lecture: Stories of the Prophets Practice: Reading the given texts Quiz 1:	Coursebook: 107-133.
8	Midterm	Review of all topics covered up to the exam week.
9	Lecture: Stories of the Prophets and Miracles Practice: Reading the given texts	Coursebook: 107-142.
10	Lecture: Historical Figures and Legendary Heroes Practice: Reading the given texts	Coursebook: 143-186.
11	Lecture: Historical Figures and Legendary Heroes Practice: Reading the given texts	Coursebook: 143-186.
12	Lecture: Chemistry, alchemy, astronomy, divination, magic, clothing, dream interpretation, and music Practice: Reading the given texts	Coursebook: 187-252.
13	Lecture: Life and literature, Ramadan, holidays, baths, weddings, ceremonies, complaints about time Practice: Reading the given texts	Coursebook: 257-304.
14	Lecture: Bezm (Entertainment gatherings), wine, cups, other intoxicants Practice: Reading the given texts	Coursebook: 305-346.
15	Lecture: Rezm (War), Weapons, horses, horse teams Practice: Reading the given texts Quiz 2:	Coursebook: 347-376.
16	Final	Review of all topics covered.

ECTS WORKLOAD TABLE

Activities	Number	Duration (Hour)	Total Workload
------------	--------	-----------------	----------------



Course Hours	14	2	28
Laboratory			
Application			
Field Work			
Study Hours Out of Class	14	4	56
Special Course Internship (Work Placement)			
Homework Assignments	5	2	10
Quizzes/Studio Critics	2	5	10
Project			
Presentations / Seminar			
Mid-Terms (Examination Duration + Examination Prep. Duration)	1	10	10
Final (Examination Duration + Examination Prep. Duration)	1	10	10
Total Workload :			124
Total Workload / 30(h) :			4.13
ECTS Credit :			4



Ders Öğrenim Çıktısı & Program Çıktısı Matrisi

	<u>DÖC-1</u>	<u>DÖC-2</u>	<u>DÖC-3</u>	<u>DÖC-4</u>	<u>DÖC-5</u>	<u>DÖC-6</u>	<u>DÖC-7</u>
<u>PC-1</u> Türk dilini ses, şekil, anlam bilgisi ve söz dizimi bakımlarından inceleyebilecek, Türkçeyi doğru, anlaşılır bir şekilde kullanabilecek ve edindiği kazanımları aktarabileceklerdir./ Analyse the Turkish language in terms of phonology, morphology, semantics, and syntax, use Turkish accurately and clearly and communicate the knowledge acquired.							
<u>PC-2</u> Türk Dili ve Edebiyatı'nın metinlerini başlangıcından günümüze kadar kullanılan tüm alfabeleriyle okuyabilecek ve filolojik ve edebi açıdan değerlendirebileceklerdir./ Read texts of Turkish Language and Literature written in all alphabets used from its origins to the present and evaluate them from both philological and literary perspectives.							
<u>PC-3</u> Halk biliminin (folklor) temel kavram ve kuramlarını anlayabilecek, sözlü ve yazılı ürünleri değerlendirebilecek ve bu alanda derleme ve araştırma yapabileceklerdir./ Understand the fundamental concepts and theories of folklore, evaluate oral and written folkloric works, and conduct compilation and research activities in this field.							
<u>PC-4</u> Disiplinlerarası bir yaklaşımla, farklı alanlarda edinmiş oldukları bilgileri sentezleyebileceklerdir./ Synthesise knowledge acquired from different disciplines through an interdisciplinary approach.							
<u>PC-5</u> Türk Dili ve Edebiyatı alanında edindikleri bilgi birikimlerini, arşiv belgelerini okuma, editörlük, diliçi çeviri, çağdaş Türk dilleri, Türk tiyatrosu,							



hikâye anlatıcılığı gibi uzmanlık alanlarında geliştirebileceklerdir./ Advance their acquired knowledge in Turkish Language and Literature in both disciplinary and interdisciplinary areas of specialisation such as reading and interpreting archival documents, editing, intralingual translation, contemporary Turkic languages, Turkish theatre, and storytelling. PO-							
PC-6 Türk Dili ve Edebiyatı alanında kullanılan bilgisayar ve yapay zekâ teknolojilerini literatür taraması yapmak, içerik ve kaynakça oluşturmak için etkin biçimde kullanabileceklerdir./ Use computer and artificial intelligence technologies widely used in the field of Turkish Language and Literature for tasks such as literature reviews and generating content and bibliographies.							
PC-7 Türk Dili ve Edebiyatı ve ilgili alanlardaki bilimsel ve teknolojik gelişmeleri izleyebilecek, kariyer fırsatlarını değerlendirerek kişisel ve mesleki gelişim hedeflerini belirleyebilecek ve bu hedeflere ulaşmak için hayat boyu öğrenme stratejilerini kullanabileceklerdir./ Follow scientific and technological developments in Turkish Language and Literature and related fields, assess career opportunities, identify personal and professional development goals, and adopt lifelong learning strategies to achieve these goals.							
PC-8 Bilimsel araştırmalarını ve mesleki faaliyetlerini yürütürken doğabilecek hukuksal sonuçları ve toplumsal etkileri dikkate alarak mesleki etik ilkeler, kalite standartları ile evrensel değerler doğrultusunda ve sosyal sorumluluk bilinci ve adalet duygusuyla hareket edebileceklerdir./ Act with a							



sense of social responsibility and justice and in accordance with professional ethical principles, quality standards, and universal values by taking into account potential legal and societal consequences of their scientific research and professional activities.							
<u>PC-9</u> Bireysel olarak ya da takımlarda etkin biçimde çalışabileceklerdir./ Work effectively both independently and as part of a team.							
<u>PC-10</u> Türk Dili ve Edebiyatı alanında güvenilir bilgi kaynaklarına ulaşarak literatür taraması yapabilecek ve akademik araştırma tasarlayıp yürütebileceklerdir./ Access reliable sources of information, conduct literature reviews, and design and carry out academic research in the field of Turkish Language and Literature.							
<u>PC-11</u> Türk Dili ve Edebiyatı'nın uzmanlık gerektiren konuları, teorileri, araştırmaları ve problem çözümlerini, bilimsel terminoloji kullanarak tüm paydaşlara sözlü ve yazılı olarak etkili biçimde aktarabilecek ve bir yabancı dilde temel düzeyde iletişim kurabileceklerdir./ Effectively communicate the specialised topics, theories, research, and solutions in the field of Turkish Language and Literature to all relevant stakeholders using scientific terminology, both orally and in writing, in Turkish and communicate at a basic level in a foreign language.					4		
<u>PC-12</u> Türk Dili ve Edebiyatı alanında farklı dönem ve türlerde yazılmış temel eserleri tanıyabilecek, Türk dilinin tarihsel gelişimini temsil eden örnek metinleri okuyup çeviri yazı alfabetine aktarabilecek ve eleştirel bir yaklaşımla çözümleyebileceklerdir./ Identify major works from various periods and genres in Turkish Language and	4		4				



Literature, read example texts representing the historical development of the Turkish language, transcribe them, and analyse them critically.							
<u>PC-13</u> Klasik ve çağdaş edebiyat metinlerini, edebi akımlar ve kuramlar çerçevesinde analiz edebilecek, eleştirel bir yaklaşımla değerlendirebilecek ve yorumlayabileceklerdir./ Analyse classical and contemporary literary texts within the frameworks of literary movements and theories, and evaluate and interpret them through a critical lens.		4	4	4			